



SÉANCE ORDINAIRE

LE MARDI 26 JANVIER 2010, à 19 h
Bureau central, à L'Orignal

- PROCÈS-VERBAL -

A - OUVERTURE DE LA SÉANCE ET APPEL NOMINAL

Le président du Conseil, M. Michel Pilon, ouvre la séance.

Présences :

CONSEILLÈRES, CONSEILLERS SCOLAIRES

- M. Michel Pilon, président
- M^{me} Georgette Sauvé, vice-présidente
- M^{me} Sergine Rachelle Myre-Bouchard
- M. Roger Chartrand
- M. Jean Lemay
- M. Martial Levac

ÉLÈVES-CONSEILLERS

- M. Christofer Hébert
- M. Jean-Philippe Vinette

MEMBRES DU PERSONNEL

- M^{me} Céline Cadieux, directrice de l'éducation et secrétaire
- M. François Bertrand, surintendant des affaires et trésorier
- M^{me} France D. Lamarche, surintendante de l'éducation
- M. Alain Martel, surintendant de l'éducation
- M. François Turpin, surintendant de l'éducation
- M^{me} Johanne Côté, attachée de direction

PROCÈS-VERBALISTE

- M^{me} Sylvie Lamarche, secrétaire de séance

Absences

motivées :

- M. André-Paul Lalonde, conseiller scolaire
- M. Roger T. Villeneuve, conseiller scolaire

Auditoire : M. Sylvain Charlebois, directeur, Service des finances et de la paie
M. Gérald Gauthier, vérificateur, Deloitte
M^{me} Carole Taillon, chef comptable, Service des finances et de la paie

B - PRIÈRE

Le président de l'assemblée offre ses salutations aux personnes présentes et demande à M. Martial Levac de réciter une prière.

C - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET ABSENCES AUTORISÉES

RÉSOLUTION N^o 10-01-5707 :

Proposé par : M^{me} Georgette Sauvé
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que l'ordre du jour soit approuvé, tel que présenté. »

Adoptée

RÉSOLUTION N^o 10-01-5708 :

Proposé par : M^{me} Georgette Sauvé
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que les absences motivées de messieurs André-Paul Lalonde et Roger T. Villeneuve, conseillers scolaires, soient autorisées. »

Adoptée

D - QUESTIONS DES CONTRIBUABLES ET DÉLÉGATIONS - Aucune

E - RAPPORTS

(1) Président du Conseil

Le président profite de cette première réunion de l'année 2010 pour offrir à tous et à toutes ses meilleurs vœux.

(2) Directrice de l'éducation et secrétaire

La directrice de l'éducation rappelle aux membres la nomination de M^{me} Leona Dombrowsky, à titre de ministre de l'Éducation, depuis le 18 janvier 2010. Elle donne ensuite un bref historique de la carrière politique de M^{me} Dombrowsky.

Dans le cadre de la chronique « Célébrons nos succès », la directrice de l'éducation souligne que dans la brochure *En Bref* du 15 janvier 2010, publiée par l'*Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens*, quatre enseignantes du Conseil étaient à l'honneur.

Elle poursuit en mentionnant que l'on retrouve dans ce numéro, les stratégies mises de l'avant par les enseignantes Nathalie Lévesque et Isabelle Levac de l'École élémentaire catholique Saint-Isidore afin de gérer les différences en littératie, de la 1^{re} à la 6^e année.

La directrice de l'éducation mentionne ensuite qu'un autre passage de la brochure relate que mesdames Lynne Massé-Racine et Sonya Séguin, de l'École secondaire catholique de Casselman, ont rédigé des activités pédagogiques en lien avec des articles publiés dans la revue *QUAD9*, qui est distribuée dans les écoles secondaires. Les enseignantes sont d'avis qu'en découvrant le magazine *QUAD9* par le biais de leurs activités pédagogiques, les élèves seront encouragés à lire davantage.

La directrice de l'éducation termine en mentionnant que des lettres de félicitations seront envoyées à ces enseignantes, soulignant leur esprit d'initiative.

(3) Élèves-conseillers

L'élève-conseiller Christofer Hébert partage avec les membres sa participation au *Parlement Jeunesse pan-canadien*, à Ottawa, en janvier. Il mentionne avoir hautement apprécié l'expérience et remercie le Conseil d'avoir appuyé cette démarche.

L'élève-conseiller Jean-Philippe Vinette énumère les activités qui se sont déroulées à l'École secondaire catholique L'Escale de Rockland, en janvier.

F - DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS - Aucune

G - ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL
(1) Séance ordinaire, 8 décembre 2009

RÉSOLUTION N° 10-01-5709 :

Proposé par : M. Jean Lemay
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le mardi 8 décembre 2009 soit approuvé, tel que présenté. »

Adoptée

H - QUESTIONS DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL - Aucune

I - RAPPORTS DES COMITÉS
(1) C.C.E.D., 17 décembre 2009

RÉSOLUTION N° 10-01-5710 :

Proposé par : M. Martial Levac
Appuyé par : M^{me} Georgette Sauvé

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive et approuve le compte rendu de la réunion du *Comité consultatif pour l'enfance en difficulté*, tenue le 17 décembre 2009, tel que présenté. »

Adoptée

(2) Comité ponctuel pour étudier les lignes de conduite et les règlements administratifs, 12 janvier 2010

RÉSOLUTION N° 10-01-5711 :

Proposé par : M. Jean Lemay
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le compte rendu de la réunion du *Comité ponctuel pour étudier les lignes de conduite et les règlements administratifs du Conseil*, tenue le mardi 12 janvier 2010. »

Adoptée

(2) Comité ponctuel pour étudier les lignes de conduite et les règlements administratifs, 12 janvier 2010 - (suite)

RÉSOLUTION N° 10-01-5712 :

Proposé par : M. Jean Lemay
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive en deuxième lecture et approuve la ligne de conduite *Admission, accueil et accompagnement des élèves*, telle que présentée. »

Adoptée

RÉSOLUTION N° 10-01-5713 :

Proposé par : M. Jean Lemay
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien abroge la ligne de conduite N° 323 et le règlement administratif N° 323-R1 - *Admission des élèves non-catholiques* et le règlement administratif N° 300-R14 - *Admission des élèves*, tels que présentés. »

Adoptée

RÉSOLUTION N° 10-01-5714 :

Proposé par : M. Jean Lemay
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien approuve la ligne de conduite N° 602 - *Zones scolaires*, telle que présentée. »

Adoptée

RÉSOLUTION N° 10-01-5715 :

Proposé par : M. Jean Lemay
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien approuve la ligne de conduite N° 603 - *Gestion du transport scolaire*, telle que présentée. »

Adoptée

(2) Comité ponctuel pour étudier les lignes de conduite et les règlements administratifs, 12 janvier 2010 - (suite)

RÉSOLUTION N° 10-01-5716 :

Proposé par : M. Jean Lemay

Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le règlement administratif *Évaluation du rendement du personnel enseignant suppléant*, tel que présenté. »

Adoptée

J - AFFAIRES TRAITANT DE FRANCOPHONIE ET DE CATHOLICITÉ

(1) Banquet de la francophonie

La directrice de l'éducation mentionne qu'à nouveau cette année, nous sommes invités à souligner l'accomplissement de personnes qui ont travaillé à la protection et à l'avancement de la francophonie dans l'Est ontarien. Elle ajoute que c'est pendant le *Banquet de la francophonie*, qui aura lieu le samedi 27 mars 2010, au Centre récréatif d'Embrun, que ces gens seront honorés.

(2) « La Francoderole » s'embellit à Wendover

La directrice de l'éducation mentionne que c'est avec un enthousiasme débordant que les élèves de l'École élémentaire catholique Saint-Joseph de Wendover ont accueilli « La Francoderole », le 11 décembre dernier. Elle précise que les élèves ont eu beaucoup de plaisir à se tremper les mains dans la peinture et à contribuer à créer une des plus grandes oeuvres artistiques au monde réalisée par des enfants francophones. Elle ajoute que l'oeuvre a visité plus de 328 écoles et communautés dans 6 provinces et 3 états américains et que plus de 65 000 enfants ont participé à sa création.

(3) Le personnel et les élèves du CSDCEO contribuent au mieux-être du peuple Haïtien

La directrice de l'éducation mentionne que l'École secondaire catholique L'Escale de Rockland s'est mobilisée en entier pour venir en aide aux gens sinistrés d'Haïti, pays dévasté à la suite d'un terrible séisme qui a détruit la majorité des infrastructures, en plus de faire plusieurs morts et blessés. Elle ajoute qu'en deux jours, les élèves ont réussi à amasser la somme de 3 200 \$ qui a été remise à la Croix-Rouge. Les élèves ont ainsi démontré leur solidarité envers un des leurs, l'enseignant Jean-Raymond Pierre, dont la famille habite Haïti.

J - AFFAIRES TRAITANT DE FRANCOPHONIE ET DE CATHOLICITÉ - (suite)

La directrice de l'éducation mentionne que les membres du personnel du Bureau central ont aussi contribué par la prière et des dons afin de venir en aide à ce peuple gravement éprouvé.

(4) Pilote de course pour une bonne cause

La directrice de l'éducation souligne que pour sa première année en classe Pro-Stock, le pilote de la voiture de course N° 73D, monsieur Michel Desjardins, enseignant à l'École secondaire catholique de Plantagenet, a été nommé recrue de l'année au Cornwall Motor Speedway. Elle ajoute que ce titre s'accompagnait de différentes bourses, gagnées au fil de la saison et que, dans un élan de générosité, M. Desjardins a décidé de remettre la totalité de ses gains, soit 2 000 \$, à la *Fondation 20/20* du Centre de cancérologie de l'Hôpital général d'Ottawa.

RÉSOLUTION N° 10-01-5717 :

Proposé par : M^{me} Georgette Sauvé

Appuyé par : M. Jean Lemay

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport verbal de la directrice de l'éducation et secrétaire portant sur les affaires traitant de francophonie et de catholicité. »

Adoptée

K - ÉTUDES DES RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

(1) États financiers 2008-2009 - rapport des vérificateurs

Le surintendant des affaires et trésorier présente monsieur Gérald Gauthier, de la firme comptable *Deloitte*, qui est responsable du dossier du Conseil depuis plusieurs années, puis invite ce dernier à présenter les *États financiers 2008-2009*.

Monsieur Gauthier passe alors en revue les différentes composantes des états financiers et répond aux questions d'éclaircissement de la part des membres au fur et à mesure de sa présentation.

En ce qui concerne les immobilisations, un membre s'informe de ce qu'il advient de l'école Saint-Jean-Bosco. Le surintendant des affaires et trésorier explique que cette école abrite, depuis le 4 janvier 2010, le *Centre d'éducation et de formation de l'Est ontarien* (CÉFEO).

Le président remercie monsieur Gauthier pour la présentation des *États financiers 2008-2009*.

(1) États financiers 2008-2009 - rapport des vérificateurs - (suite)

RÉSOLUTION N° 10-01-5718 :

Proposé par : M^{me} Georgette Sauvé

Appuyé par : M. Martial Levac

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive les *États financiers du Conseil pour l'année scolaire 2008-2009* - Rapport des vérificateurs. »

Adoptée

(2) États financiers 2008-2009 - rapport de l'administration

Avant de procéder à la présentation de son rapport joint à l'ordre du jour, le surintendant des affaires et trésorier souligne la présence dans la salle du directeur du Service des finances et de la paie, monsieur Sylvain Charlebois, ainsi que de la chef comptable, madame Carole Taillon. Il en profite également pour remercier l'équipe des finances pour son excellent travail.

Le surintendant des affaires et trésorier enchaîne avec la présentation de son rapport et des annexes, lesquels décrivent de façon sommaire la situation financière du Conseil pour l'exercice financier se terminant au 31 août 2009. Il explique les points importants pour l'année 2008-2009, de même que les défis auxquels le Conseil fait face pour l'élaboration du prochain budget. Il répond ensuite aux questions des membres.

En réponse à la question d'un membre concernant l'Entente Canada-Ontario, le surintendant des affaires et trésorier mentionne que la nouvelle entente vient tout juste d'être signée et que les priorités de cette entente doivent être redéfinies. Il ajoute que la directrice de l'éducation fait partie du comité de travail concernant cette tâche et qu'une rencontre est prévue le 12 février prochain.

En terminant, la directrice de l'éducation remercie l'équipe des finances pour la rigueur démontrée dans la préparation des états financiers du Conseil, ainsi que la firme comptable pour leur appui dans ce dossier.

RÉSOLUTION N° 10-01-5719 :

Proposé par : M^{me} Georgette Sauvé

Appuyé par : M^{me} Sergine Rachelle Myre-Bouchard

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport de cheminement 2009-2010:SA5 du surintendant des affaires et trésorier, portant sur les états financiers 2008-2009. »

Adoptée

(3) Ratification des comptes et factures

RÉSOLUTION N° 10-01-5720 :

Proposé par : M^{me} Georgette Sauvé

Appuyé par : M. Martial Levac

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien ratifie le paiement des comptes au montant de 1 302 544,72 \$ et les transactions bancaires au montant de 15 495 743,67 \$ pour un total de 16 798 288,39 \$ pour le mois de novembre 2009, tel que présenté. »

Adoptée

RÉSOLUTION N° 10-01-5721 :

Proposé par : M. Jean Lemay

Appuyé par : M^{me} Georgette Sauvé

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien ratifie le paiement des comptes au montant de 1 105 148,35 \$ et les transactions bancaires au montant de 18 834 415,22 \$ pour un total de 19 939 563,57 \$ pour le mois de décembre 2009, tel que présenté. »

Adoptée

L - AFFAIRES COURANTES

(1) AFOCSC

Le président remet aux membres un document distribué lors de la dernière rencontre de l'AFOCSC. Il ajoute que la prochaine rencontre est prévue le 4 février 2010.

(2) FESFO - cotisation

RÉSOLUTION N° 10-01-5722 :

Proposé par : M. Roger Chartrand

Appuyé par : M^{me} Sergine Rachelle Myre-Bouchard

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien verse un montant équivalent à 2,00 \$ par élève du palier secondaire, à titre de cotisation à la *Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO)*, pour l'année scolaire 2009-2010. »

Adoptée

M - AVIS DE PROPOSITIONS - Aucune

N - RAPPORT DES MEMBRES DU CONSEIL

La conseillère scolaire Sergine Rachelle Myre-Bouchard motive son absence pour la rencontre en comité plénier prévue le mardi 9 février 2010, de même que pour la rencontre du Conseil prévue le mardi 23 février 2010.

Le conseiller scolaire Martial Levac motive également son absence pour la rencontre du Conseil prévue le mardi 23 février 2010.

O - PÉRIODE DE QUESTIONS (membres du Conseil)

En réponse à la question d'un membre, la directrice de l'éducation mentionne de quelle façon s'est déroulée l'inauguration des nouveaux locaux de La Cité collégiale à l'École secondaire catholique régionale de Hawkesbury. Elle précise que c'était une activité organisée par La Cité collégiale.

Un membre informe ses collègues d'un projet-pilote mis en place par un conseil scolaire de langue française limitrophe, concernant la francisation des élèves. Elle demande à l'administration de vérifier si ce programme pouvait être offert au CSDCEO.

P - RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATIONS

RÉSOLUTION N° 10-01-5723 :

Proposé par : M. Jean Lemay
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive les pièces présentées sous la rubrique des renseignements et communications qui suivent :

1. MÉO
 - 1.1 Communiqué
 - a) *Mettre au défi les élèves de rendre leur école plus saine*
2. Du Conseil scolaire - communiqués
 - a) *La flamme olympique dans les mains des élèves et du personnel du CSDCEO*
 - b) *Un nouveau nom pour le Pavillon intermédiaire Jean XXIII*
 - c) *« Grand frère / Grande soeur » Projet des écoles de la région de Hawkesbury*
 - d) *Céline Cadieux, première femme à diriger le CSDCEO*
 - e) *Inscription à l'école catholique de langue française*
 - f) *Maternelle et jardin à temps plein, c'est ici le meilleur départ pour votre enfant !*
 - g) *Limoges : les travaux de construction sont commencés !*

P - RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATIONS - (suite)

3. Du Cabinet du Premier ministre - communiqués
 - a) *Près de 600 écoles prêtes pour l'apprentissage préscolaire à temps plein*
 - b) *Nouvelle décennie, nouveaux défis, nouveau Conseil des ministres*
4. Autres
 - 4.1 Calendrier des réunions
 - 4.2 De l'AFO - communiqués
 - a) *Les 12^e Rendez-vous de la Francophonie, du 5 au 21 mars 2010*
 - b) *L'AFO se réjouit du règlement modifié déposé par le gouvernement de l'Ontario*
 - 4.3 Du Regroupement des organismes du patrimoine franco-ontarien (ROPFO)
 - a) Appel de candidatures - les prix du patrimoine 2010 - Prix Roger-Bernard et Prix Huguette-Parent
 - 4.4 De la FESFO - communiqué
 - a) *La FESFO dépose aujourd'hui un mémoire auprès de la direction de Radio-Canada soulignant les souhaits de la jeunesse franco-ontarienne à l'égard de l'avenir de la société d'État*
 - b) *Vingt-quatre jeunes francophones de partout en Ontario seront des ambassadeurs de la jeunesse francophone du Canada aux Jeux de Vancouver 2010*
 - 4.5 Sommaire des soumissions reçues
 - a) Travaux de réaménagement à l'ÉSC de Casselman
 - b) Travaux de réaménagement à l'ÉÉCC, Pavillon Saint-Paul
 - 4.6 Communiqué - *Ouverture officielle du nouveau campus de Hawkesbury de La Cité collégiale*
 - 4.7 De l'AFOCSC
 - a) note - Prix d'excellence en éducation catholique de l'AFOCSC
 - b) communiqué - *L'AFOCSC salue l'arrivée de la nouvelle ministre de l'Éducation*
 - 4.8 De l'ACELF - matériel de la 18^e Semaine nationale de la francophonie. »

Adoptée

Q - RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATIONS EN CIRCULATION - Aucun ajout

R - SÉANCE À HUIS CLOS

Discussion de la séance à huis clos : pages 33 à 40.

RÉSOLUTION N° 10-01-5724 :

Proposé par : M^{me} Georgette Sauvé

Appuyé par : M^{me} Sergine Rachelle Myre-Bouchard

« Que la séance ordinaire se poursuive à huis clos, à compter de 20 h 15. »

Adoptée

S - RAPPORT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

RÉSOLUTION N° 10-01-5730 :

Proposé par : M^{me} Georgette Sauvé

Appuyé par : M. Martial Levac

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien entérine les résolutions suivantes adoptées à huis clos et qui se lisent comme suit :

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le Rapport sur le personnel RH-2010-01. »;

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport SEAM-08-09 - *Nouvelles affectations à des postes à la direction adjointe des écoles*, tel que présenté. ». »

Adoptée

T - LEVÉE DE LA SÉANCE

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée, à compter de 22 h 10.

M. Michel Pilon, président

M^{me} Céline Cadieux, secrétaire